



# EUROPOS SAJUNGA

EUROPOS PARLAMENTAS

TARYBA

Briuselis, 2008 m. birželio 16 d.  
(OR. en)

2007/0174 (COD)

PE-CONS 3637/08

TELECOM 80  
MI 162  
CODEC 648

## TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS dėl sistemų, kuriomis teikiamos judriojo palydovinio ryšio paslaugos (MSS), atrankos ir leidimų išdavimo

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS  
SPRENDIMAS Nr. .../2008/EB**

**... m. ... d.**

**dėl sistemų, kuriomis teikiamos judriojo palydovinio ryšio paslaugos (MSS),  
atrankos ir leidimų išdavimo  
(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,  
atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 95 straipsnį,  
atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą,  
atsižvelgdami į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>1</sup>,  
pasikonsultavę su Regionų komitetu,  
laikydami 251 straipsnyje nustatytos tvarkos<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> OL C 44, 2008 2 16, p. 50.

<sup>2</sup> 2008 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento nuomonė (dar nepaskelbta *Oficialiajame leidinyje*) ir ... .. Tarybos sprendimas.

kadangi:

- (1) Kaip Taryba patvirtino 2004 m. gruodžio 3 d. pateiktose išvadose, veiksmingas ir nuoseklus radijo spektro naudojimas yra nepaprastai svarbus tobulinant elektroninių ryšių paslaugas ir gali paskatinti augimą, konkurencingumą bei užimtumą; prieiga prie spektro turi būti palengvinta, siekiant pagerinti veiksmingumą, skatinti diegti naujoves, didinti lankstumą naudotojų atžvilgiu ir suteikti daugiau pasirinkimo galimybių vartotojams, kartu atsižvelgiant į bendros svarbos tikslus.
- (2) Europos Parlamentas 2007 m. vasario 14 d. rezoliucijoje „Dėl Europos radijo spektro politikos“<sup>1</sup> pabrėžė ryšių svarbą kaimo vietovėse ir mažiau išsivysčiusiuose regionuose, kur, siekiant tvarios visų sričių plėtros ir plačiai taikant plačiajuosčio ryšio, žemesnio dažnio judriojo ryšio ir naujas bevielio ryšio technologijas, būtų galima veiksmingai užtikrinti visų 27 valstybių narių aprėptį. Be to, Europos Parlamentas pažymėjo, kad valstybių narių taikomi spektro paskirstymo ir naudojimo režimai labai skiriasi ir kad dėl šių skirtumų kyla didelių kliūčių siekiant gerai veikiančios vidaus rinkos.

---

<sup>1</sup> OL C 287 E, 2007 11 29, p. 364.

- (3) Komisija 2007 m. balandžio 26 d. Komunikate „Europos kosmoso politika“ taip pat nustatė tikslą palengvinti novatoriškų palydovinio ryšio paslaugų įdiegimą, pirmiausia darant įtaką paklausos augimui atokiose ir kaimo vietovėse, ir pabrėžė palydovinio ryšio paslaugų ir spektro visos Europos licencijavimo būtinybę.
- (4) 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (Pagrindų direktyva)<sup>1</sup> siekiama skatinti veiksmingai naudoti radijo dažnius bei numeracijos išteklius ir užtikrinti veiksmingą jų valdymą, taip pat plėtoti vidaus rinką, šalinant išlikusias kliūtis, trukdančias kurti reikiamus tinklus ir teikti reikiamas paslaugas, užtikrinant, kad nebūtų diskriminacijos, ir skatinant transeuropinių tinklų kūrimą bei plėtojimą ir visos Europos paslaugų sąveiką.

---

<sup>1</sup> OL L 108, 2002 4 24, p. 33. Direktyva su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 717/2007 (OL L 171, 2007 6 29, p. 32).

- (5) Naujų sistemų, kuriomis teikiamos judriojo palydovinio ryšio paslaugos (MSS), įdiegimas padėtų plėtoti vidaus rinką ir sustiprintų konkurenciją, nes būtų teikiama daugiau visos Europos paslaugų ir pagerėtų galutinių vartotojų tarpusavio ryšio galimybės, taip pat tai paskatintų veiksmingas investicijas. MSS yra novatoriška alternatyvi platforma, kuria visoje Europoje, nepaisant galutinių vartotojų buvimo vietos, galima teikti įvairių rūšių telekomunikacijų ir transliavimo (daugiaadresio perdavimo) paslaugas, pvz., prieigą prie didelės spartos interneto (intraneto), judriosios daugialypės terpės paslaugas, visuomenės apsaugą ir pagalbą nelaimės atveju. MSS pirmiausia galėtų pagerinti kaimo vietovių aprėptį Bendrijoje ir taip mažinti skaitmeninę atskirtį geografiniu požiūriu, didinti kultūrinę įvairovę ir žiniasklaidos įvairovę bei prisidėti prie Europos informacinių ir ryšių technologijų pramonės konkurencingumo didinimo, siekiant atnaujintos Lisabonos strategijos tikslų. 1989 m. spalio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 89/552/EEB dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų nuostatų, susijusių su televizijos programų transliavimu, derinimo (Garso ir vaizdo žiniasklaidos paslaugų direktyva)<sup>1</sup> turėtų būti atitinkamai taikoma garso ir vaizdo žiniasklaidos paslaugoms, teikiamoms naudojant MSS sistemas.

---

<sup>1</sup> OL L 298, 1989 10 17, p. 23. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2007/65/EB (OL L 332, 2007 12 18, p. 27).

- (6) Viena iš palydovinio ryšio savybių yra ta, kad jis aprėpia daugiau nei vienos šalies teritoriją, ir tai leidžia jį reguliuoti ne tik nacionaliniu, bet ir tarptautiniu arba regioniniu lygmeniu. Visos Europos palydovinio ryšio paslaugos yra svarbi sudedamoji vidaus rinkos dalis, ir jos galėtų iš esmės padėti siekti Europos Sąjungos tikslų, pvz., išplėsti geografinę plačiajuosčio ryšio aprėptį, atsižvelgiant į i2010 iniciatyvą<sup>1</sup>. Ateinančiais metais atsiras naujų judriojo palydovinio ryšio sistemų taikymo būdų.
- (7) 2007 m. vasario 14 d. Komisijos sprendimas 2007/98/EB dėl suderinto radijo spektro naudojimo 2 GHz dažnių juostose diegiant sistemas, kuriomis teikiamos judriojo palydovinio ryšio paslaugos<sup>2</sup>, numatyta, kad nuo 2007 m. liepos 1 d. valstybės narės turi sudaryti galimybę Bendrijoje naudoti šias dažnių juostas, taikant sistemas, kuriomis teikiamos MSS.
- (8) Radijo spektro techninis valdymas, bendrais bruožais susistemintas 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendime Nr. 676/2002/EB dėl radijo spektro politikos teisinio reguliavimo pagrindų Europos bendrijoje (Sprendimas dėl radijo spektro)<sup>3</sup>, o konkrečiai – Sprendime 2007/98/EB, neapima spektro paskyrimo ir teisių naudoti radijo dažnius suteikimo procedūrų.
- (9) Išskyrus 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/20/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų leidimo (Leidimų direktyva)<sup>4</sup> 8 straipsnyje numatytus atvejus, judriojo palydovinio ryšio sistemų operatoriai atrenkami ir leidimai nacionaliniu lygmeniu jiems išduodami remiantis galiojančiais Bendrijos elektroninių ryšių teisiniais reguliavimo pagrindais.

---

<sup>1</sup> 2005 m. birželio 1 d. Komisijos komunikatas „i2010 – Europos informacinė visuomenė augimui ir užimtumui skatinti“.

<sup>2</sup> OL L 43, 2007 2 15, p. 32.

<sup>3</sup> OL L 108, 2002 4 24, p. 1.

<sup>4</sup> OL L 108, 2002 4 24, p. 21.

- (10) Tarptautinės telekomunikacijų sąjungos (ITU) teisės aktuose kaip žalingų trukdžių valdymo priemonė numatytos palydovinio ryšio radijo dažnių derinimo procedūros, tačiau į šiuos teisės aktus nėra įtraukta atrankos ir leidimų išdavimo nuostatų.
- (11) Kad valstybės narės nepriimtų sprendimų, kurie galėtų lemti vidaus rinkos suskaidymą ir trukdyti siekti Direktyvos 2002/21/EB 8 straipsnyje nustatytą tikslą, judriojo palydovinio ryšio sistemų atrankos kriterijai turėtų būti itin darnūs, kad, atlikus atranką, visoje Europos Sąjungoje būtų sudaryta galimybė gauti tokį patį MSS rinkinį. Kadangi judriojo palydovinio ryšio sistemoms kurti reikia didelių pradinių investicijų ir kadangi su tuo susijusi didelė techninė ir finansinė rizika, būtina siekti šių sistemų masto ekonomijos, kurią užtikrintų visos Europos geografinė aprėptis ir kuri išsaugotų šių sistemų ekonominę perspektyvumą.
- (12) Be to, norint sėkmingai pradėti teikti MSS, reikia, kad valstybės narės tarpusavyje derintų reguliavimo veiklą. Dėl nacionalinių atrankos procedūrų skirtumų vis dar galimas vidaus rinkos suskaidymas, kurį lemia nevienodi atrankos kriterijų taikymo būdai, įskaitant kriterijų svarbą, arba skirtinga atrankos procedūrų trukmė. Dėl to pareiškėjai būtų atrinkti nevienodai, o tai prieštarauja šių MSS visos Europos masto principui. Įvairiose valstybėse narėse atrinkus skirtingus judriojo palydovinio ryšio sistemų operatorius, gali kilti sudėtingų žalingų trukdžių arba atrinktam operatoriui net gali būti atimta galimybė teikti palydovinio ryšio paslaugą visoje Europoje, pvz., jei operatoriui įvairiose valstybėse narėse būtų paskirti skirtingi radijo dažniai. Todėl turėtų būti parengta bendra atrankos tvarka, padedanti derinti atrankos kriterijus ir darniai parinkti operatorius visoms valstybėms narėms.

- (13) Kadangi leidimai atrinktiems judriojo palydovinio ryšio sistemų operatoriams išduodami nustatant tam tikras sąlygas ir todėl reikia atsižvelgti į daugelį įvairių elektroninių ryšių srityje taikomų nacionalinių nuostatų, leidimų išdavimo klausimus turėtų nagrinėti kompetentingos valstybių narių valdžios institucijos. Tačiau, norint užtikrinti leidimų išdavimo tvarkos nuoseklumą įvairiose valstybėse narėse, Bendrijos lygmeniu reikėtų nustatyti vienalaikio spektro paskyrimo ir darnaus leidimų išdavimo sąlygas, nepažeidžiant konkrečių Bendrijos teisei neprieštaraujančių nacionalinių sąlygų.
- (14) MSS gali būti dažniausiai teikiamos tose geografinėse teritorijose, kuriose teikiama nepakankamai kitų elektroninių ryšių paslaugų, ypač kaimo vietovėse. Taigi naujų sistemų, kuriomis teikiamos MSS, koordinuota atranka ir leidimų išdavimas galėtų būti svarbūs siekiant mažinti skaitmeninę atskirtį, gerinant elektroninių ryšių paslaugų prieigą, greitį ir kokybę šiose teritorijose, ir taip prisidėti prie socialinės sanglaudos. Todėl siūloma MSS aprėptis (paslaugų teikimo zona) ir MSS teikimo visose valstybėse narėse laikotarpis yra svarbūs aspektai, į kuriuos reikėtų deramai atsižvelgti atrankos procedūros metu.
- (15) Atsižvelgiant į tai, kad, norint pradėti teikti MSS, tam reikia skirti palyginti daug laiko ir įveikti sudėtingus techninio projektavimo etapus, vykdant atrankos procedūrą turėtų būti vertinama judriojo palydovinio ryšio sistemų techninės ir komercinės plėtotės pažanga.

- (16) Palydovinio ryšio radijo dažnių derinimas yra lemiamas siekiant veiksmingai teikti MSS valstybėse narėse, taigi reikėtų apsvarstyti, kada atrankos procedūros metu reikėtų įvertinti pareiškėjų patikimumą ir siūlomų judriojo palydovinio ryšio sistemų ekonominę perspektyvumą.
- (17) Lyginamąją atrankos procedūrą turėtų būti siekiama nedelsiant sudaryti galimybę naudoti 2 GHz dažnių juostą judriojo palydovinio ryšio sistemoms, atsižvelgiant į pareiškėjų teisę dalyvauti sąžiningoje ir nediskriminuojamojoje procedūroje,
- (18) Papildomi antžeminiai komponentai yra sudėtinė judriojo palydovinio ryšio sistemos dalis ir dažniausiai naudojami tam, kad per palydovinį ryšį teikiamos paslaugos būtų kokybiškesnės tuose regionuose, kuriuose gali būti neįmanoma turėti tiesioginio matomumo ryšį su palydovu dėl pastatų ar kraštovaizdžių sudaromų horizonto kliūčių. Pagal Sprendimą 2007/98/EB naudojamasi tomis pačiomis radijo dažnių juostomis kaip ir teikiant MSS (1980–2010 MHz ir 2170–2200 MHz). Todėl, išduodant leidimus šiems papildomiems antžeminiams komponentams, daugiausia reikėtų atsižvelgti į vietos sąlygas. Dėl minėtos priežasties šie komponentai turėtų būti atrenkami ir leidimai jiems turėtų būti išduodami nacionaliniu lygmeniu, atsižvelgiant į Bendrijos teisės aktuose nustatytas sąlygas. Tai neturėtų pažeisti kompetentingų nacionalinės valdžios institucijų teisės prašyti, kad atrinkti pareiškėjai pateiktų techninės informacijos apie tai, kaip konkrečiai papildomi antžeminiai komponentai pagerins naudojimosi siūlomomis MSS galimybėmis tose geografinėse teritorijose, kuriose neįmanoma užtikrinti reikiamos kokybės ryšio su viena ar daugiau kosminių stočių, jei ši techninė informacija dar nebuvo pateikta pagal II antraštinę dalį.

- (19) Kadangi radijo spektro ištekliai yra riboti, taip pat būtina riboti įmonių, kurios gali būti atrinktos ir kurioms gali būti išduoti leidimai, skaičių. Tačiau, jei atlikus atranką nustatoma, kad radijo spektro išteklių netrūksta, reikėtų atrinkti visus kriterijus atitinkančius pareiškėjus. Ribotų radijo spektro išteklių buvimas galėtų reikšti, kad bet kokių MSS teikiančių operatorių susijungimas ar įsigijimas labai sumažintų konkurenciją, taigi galėtų būti nagrinėjamas pagal konkurencijos teisės nuostatas.
- (20) Atrinktiems pareiškėjams skirto konkretaus radijo dažnio naudojimo teisė pagal Direktyvos 2002/20/EB 5 straipsnio 3 dalį turėtų būti suteikta nedelsiant po to, kai jie buvo atrinkti.
- (21) Sprendimų dėl MSS teikimo ir papildomų antžeminių komponentų naudojimo leidimų panaikinimo dėl įsipareigojimų nesilaikymo vykdymas turėtų būti užtikrinamas nacionaliniu lygmeniu.
- (22) Nors atrinktų ir gavusių leidimus judriojo palydovinio ryšio sistemų operatorių radijo spektro naudojimo kontrolė ir reikiamos reikalavimų vykdymo užtikrinimo priemonės įgyvendinamos nacionaliniu lygmeniu, Komisijai turėtų būti palikta galimybė nustatyti darnios kontrolės ir (arba) reikalavimų vykdymo užtikrinimo procedūrų taisykles. Prireikus Komisija turėtų turėti teisę iškelti reikalavimų vykdymo užtikrinimo klausimus, susijusius su tuo, ar operatoriai tenkina bendrąsias leidimų išdavimo sąlygas, ypač atsižvelgiant į aprėpties reikalavimus.

- (23) Šiam sprendimui įgyvendinti reikalingos priemonės turėtų būti priimtos remiantis 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimu 1999/468/EB, nustatančiu Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarka<sup>1</sup>. Sprendimai dėl pareiškėjų atrankos turėtų būti priimami pagal reguliavimo procedūrą, atsižvelgiant į Bendrijos procedūros svarbą bet kokioms kitoms nacionalinėms leidimų išdavimo procedūroms.
- (24) Visų pirma Komisijai turėtų būti suteikta teisė apibrėžti suderinto reikalavimų vykdymo užtikrinimo taisyklių darnaus taikymo sąlygas. Kadangi tos priemonės yra bendro pobūdžio ir skirtos iš dalies pakeisti neesmines šio sprendimo nuostatas, jį papildant naujomis neesminėmis nuostatomis, jos turi būti tvirtinamos pagal Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnyje numatytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.
- (25) Kadangi šio sprendimo tikslo, t. y. nustatyti bendrąją judriojo palydovinio ryšio sistemų operatorių atrankos ir leidimų jiems išdavimo sistemą, valstybės narės negali deramai pasiekti ir kadangi dėl siūlomo veiksmo masto ir poveikio to tikslo būtų geriau siekti Bendrijos lygiu, laikydamosi Sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Bendrija gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą, šiuo sprendimu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

---

<sup>1</sup> OL L 184, 1999 7 17, p. 23. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/512/EB (OL L 200, 2006 7 22, p. 11).

I ANTRAŠTINĖ DALIS  
TIKSLAS, TAIKYMO SRITIS IR SĄVOKŲ APIBRĖŽIMAI

*I straipsnis*

*Tikslas ir taikymo sritis*

1. Šio sprendimo tikslas – padėti plėtoti judriojo palydovinio ryšio paslaugų (MSS) konkurencingą vidaus rinką visoje Bendrijoje ir užtikrinti visų valstybių narių laipsnišką aprėptį.

Pagal šį sprendimą sukuriama bendrajai judriojo palydovinio ryšio sistemų, kuriose remiantis Sprendimu 2007/98/EB naudojama 2 GHz dažnių juosta, susidedanti iš 1980–2010 MHz radijo spektro, skirto Žemė–kosmosas ryšiui, ir 2170–2200 MHz radijo spektro, skirto kosmosas–Žemė ryšiui, operatorių atrankai skirta Bendrijos procedūra. Sprendime taip pat nustatomos darnaus leidimų atrinktiems operatoriams naudoti šios dažnių juostos paskirtąjį radijo spektrą, reikalingą judriojo palydovinio ryšio sistemoms naudoti, išdavimo valstybėse narėse nuostatas.

2. Judriojo palydovinio ryšio sistemų operatorių atranka atliekama pagal Bendrijos procedūrą vadovaujantis II antraštine dalimi.
3. Atrinktiems judriojo palydovinio ryšio sistemų operatoriams leidimus išduoda valstybės narės pagal III antraštinę dalį.

4. Leidimus judriojo palydovinio ryšio sistemų papildomiems antžeminiams komponentams išduoda valstybės narės pagal III antraštinę dalį.

## *2 straipsnis*

### *Sąvokų apibrėžimai*

1. Šiame sprendime taikomi Direktyvoje 2002/21/EB ir Direktyvoje 2002/20/EB nustatyti apibrėžimai.
2. Be to, taikomi šie apibrėžimai:
  - a) „judriojo palydovinio ryšio sistemos“ – elektroniniai ryšių tinklai ir susiję įrenginiai, kuriais galima teikti radijo ryšio paslaugas tarp judriosios antžeminės stoties ir vienos arba kelių kosminių stočių, arba tarp judriųjų antžeminių stočių naudojant vieną arba kelias kosmines stotis, arba tarp judriosios antžeminės stoties ir vieno arba kelių papildomų antžeminių komponentų, naudojamų nustatytose vietose. Kaip sudedamoji šių sistemų dalis turi būti bent viena kosminė stotis;
  - b) judriojo palydovinio ryšio sistemų „papildomi antžeminiai komponentai“ – nustatytoje vietoje naudojamos antžeminės stotys, skirtos MSS prieinamumui pagerinti sistemos palydovo (-ų) aprėpties zonos geografinėse teritorijose, kuriuose su viena arba keliomis kosminėmis stotimis negalima užtikrinti reikiamos ryšio kokybės.

## II ANTRAŠTINĖ DALIS ATRANKOS PROCEDŪRA

### *3 straipsnis*

#### *Lyginamoji atrankos procedūra*

1. Judriojo palydovinio ryšio sistemų operatoriams atrinkti Komisija rengia lyginamąją atrankos procedūrą. Komisijai padeda 10 straipsnio 1 dalyje nurodytas Ryšių komitetas.
2. Pareiškėjams turi būti sudarytos sąžiningos ir nediskriminuojančios sąlygos dalyvauti lyginamojoje atrankos procedūroje, kuri turi būti skaidri.

Kvietimas teikti paraiškas skelbiamas Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

3. Galimybė susipažinti su dokumentais, susijusiais su lyginamąja atrankos procedūra, įskaitant paraiškas, suteikiama vadovaujantis 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais<sup>1</sup> nuostatomis.
4. Dėl paraiškų analizės ir (arba) vertinimo Komisija gali konsultuotis su išorės ekspertais ir prašyti jų pagalbos. Šie išorės ekspertai atrenkami pagal jų kompetenciją, be to, jie turi būti visiškai nepriklausomi ir nešališki.

---

<sup>1</sup> OL L 145, 2001 5 31, p. 43.

*4 straipsnis*  
*Paraiškų priimtinumai*

1. Taikomi šie priimtinumai:
  - a) pareiškėjai turi būti įsisteigę Bendrijoje;
  - b) paraiškose turi būti nurodyti pageidaujamo radijo spektro, kuris bet kuriam atskiram pareiškėjui turi būti ne didesnis kaip 15 MHz radijo spektro, skirto Žemė–kosmosas ryšiui, ir 15 MHz radijo spektro, skirto kosmosas–Žemė ryšiui, išteklių ir su prašomo radijo spektro, reikalaujamais projekto etapais ir atrankos kriterijais susijusi informacija ir įrodymai;
  - c) teikdamas paraišką pareiškėjas įsipareigoja, kad:
    - i) judriojo palydovinio ryšio sistema aprėptų paslaugų teikimo zoną, kurios plotas sudaro bent 60 proc. bendro valstybių narių ploto, nuo MSS teikimo pradžios;
    - ii) pareiškėjo nurodytą dieną, bet jokių būdu ne vėliau kaip po septynerių metų nuo Komisijos sprendimo, priimto pagal 5 straipsnio 2 dalį arba 6 straipsnio 3 dalį, paskelbimo dienos, MSS būtų prieinamos visose valstybėse narėse mažiausiai 50 % gyventojų, aprėpiant mažiausiai 60 % bendro kiekvienos valstybės narės ploto.

2. Paraiškos teikiamos Komisijai. Komisija gali paprašyti, kad pareiškėjas per nustatytą 5–20 darbo dienų laikotarpį pateiktų papildomos informacijos, susijusios su priimtino reikalavimų tenkinimu. Jei per nustatytą laikotarpį pareiškėjas nepateikia papildomos informacijos, paraiška laikoma nepriimtina.
3. Komisija sprendžia dėl paraiškų priimtino. Bet koks Komisijos sprendimas nepriimti paraiškos pagrindžiamas ir priimamas pagal 10 straipsnio 2 dalyje nurodytą patariamąją procedūrą.
4. Komisija nedelsdama praneša pareiškėjams, ar jų paraiškos yra priimtinos, ir paskelbia priimtinių pareiškėjų sąrašą.

### *5 straipsnis*

#### *Pirmasis atrankos etapas*

1. Per 40 darbo dienų nuo priimtinių pareiškėjų sąrašo paskelbimo Komisija įvertina, ar pareiškėjai įrodė pasiekę reikiamą jų atitinkamų judriojo palydovinio ryšio sistemų techninės ir komercinės pažangos laipsnį. Šis vertinimas grindžiamas tuo, ar patenkinamai baigti priede išvardyti pirmas–penktas projekto etapai. Pirmajame atrankos etape atsižvelgiama į pareiškėjų patikimumą ir siūlomų judriojo palydovinio ryšio sistemų ekonominių perspektyvumą.

2. Jei bendri šio straipsnio 1 dalies reikalavimus atitinkančių pareiškėjų pageidaujamo radijo spektro išteklių neviršija turimų radijo spektro išteklių, nustatytų 1 straipsnio 1 dalyje, Komisija, remdamasi 10 straipsnio 3 dalyje nurodyta reguliavimo procedūra ir priimdama pagrįstą sprendimą, nusprendžia, kad atrinkami visi reikalavimus atitinkantys pareiškėjai, ir pagal III antraštinę dalį kiekvienam atrinktam pareiškėjui nustato tam tikrus kiekvienoje valstybėje narėje jam leidžiamus naudoti dažnius.
3. Komisija nedelsdama praneša pareiškėjams, ar jų paraiškos buvo pripažintos tinkamos nagrinėti antrajame atrankos etape arba kad jos buvo atrinktos pagal 2 dalį. Komisija skelbia reikalavimus atitinkančių arba atrinktų pareiškėjų sąrašą. Reikalavimus atitinkantys pareiškėjai, kurie neketina toliau dalyvauti atrankos procedūroje, ir atrinkti pareiškėjai, kurie neketina naudoti jiems paskirtų radijo dažnių, per 30 darbo dienų nuo sąrašo paskelbimo dienos apie tai raštu praneša Komisijai.

*6 straipsnis*  
*Antrasis atrankos etapas*

1. Jei bendri pirmajame atrankos etape nustatytų reikalavimus atitinkančių pareiškėjų pageidaujamo radijo spektro išteklių viršija turimus radijo spektro išteklius, nustatytus 1 straipsnio 1 dalyje, Komisija atranka reikalavimus atitinkančius pareiškėjus, įvertindama, kiek reikalavimus atitinkančių pareiškėjų siūlomos judriojo palydovinio ryšio sistemos atitinka šiuos pagal svarbą įvertintus atrankos kriterijus:
  - a) suteikiama nauda vartotojams ir konkurencijai (20 % svarba), kuri apima šiuos du kriterijus:
    - i) galutinių vartotojų skaičius ir teiktinų MSS apimtis nuolatinių komercinių MSS teikimo pradžios dieną;
    - ii) nuolatinių komercinių MSS teikimo pradžios diena;
  - b) spektro naudojimo veiksmingumas (20 % svarba), kuris apima šiuos du kriterijus:
    - i) bendras būtinas spektro išteklių kiekis;
    - ii) visi duomenų srauto pajėgumai;

- c) visos Europos Sąjungos geografinė aprėptis (40 % svarba), kuri apima šiuos tris kriterijus:
- i) valstybių narių skaičius, kuriose paslaugų teikimo zona apima mažiausiai 50 % gyventojų nuolatinių komercinių MSS teikimo pradžios dieną;
  - ii) nuolatinių komercinių MSS teikimo pradžios dieną geografinės aprėpties laipsnis, nustatytas pagal paslaugų teikimo zoną, atsižvelgiant į bendrą valstybių narių plotą;
  - iii) pareiškėjo nurodyta diena, MSS bus prieinamos visose valstybėse narėse mažiausiai 50 % gyventojų, aprėpiant mažiausiai 60 % bendro kiekvienos valstybės narės ploto;
- d) viešosios politikos tikslų, nesusijusių su a, b ir c punktuose nurodytais kriterijais, pasiekimo mastas (20 % svarba), atsižvelgiant į šiuos tris lygiaverčius kriterijus:
- i) visuomenei svarbių paslaugų teikimas siekiant apsaugoti piliečių ar tam tikrų piliečių grupių sveikatą, užtikrinti jų saugą ir saugumą;
  - ii) paslaugų vientisumas ir saugumas;
  - iii) vartotojams kaimo vietovėse ir atokiuose regionuose siūlomų paslaugų įvairovė.

2. Visas šios straipsnio įgyvendinimo taisykles Komisija patvirtina pagal 10 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą. Antrajame atrankos etape atsižvelgiama į pareiškėjų patikimumą ir siūlomų judriojo palydovinio ryšio sistemų ekonominę perspektyvumą.
3. Per 80 darbo dienų nuo pirmajame atrankos etape nustatytų reikalavimus atitinkančių pareiškėjų sąrašo paskelbimo Komisija, remdamasi prireikus išorės ekspertų išvada ir pagal 10 straipsnio 3 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą, priima sprendimą dėl pareiškėjų atrankos. Sprendimu nustatomi atrinkti pareiškėjai, suskirstyti pagal tai, kiek jie tenkina atrankos kriterijus, ir priežastys, kuriomis remiantis priimtas sprendimas, taip pat radijo dažniai, kuriuos kiekvienam atrinktam pareiškėjui leidžiama naudoti kiekvienoje valstybėje narėje pagal III antraštinės dalies nuostatas.
4. Komisija sprendimus, priimtus pagal 5 straipsnio 2 dalį arba 6 straipsnio 3 dalį, skelbia *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* per vieną mėnesį nuo jų priėmimo dienos.

### III ANTRAŠTINĖ DALIS LEIDIMŲ IŠDAVIMAS

#### *7 straipsnis*

#### *Leidimų atrinktiems pareiškėjams išdavimas*

1. Valstybės narės užtikrina, kad atsižvelgiant į atrinktų pareiškėjų prisiimtus laikotarpio ir paslaugų teikimo zonos įsipareigojimus, į 4 straipsnio 1 dalies c punktą ir į nacionalinę bei Bendrijos teisę, jie turėtų teisę naudoti konkretų radijo dažnį, nurodytą pagal 5 straipsnio 2 dalį arba 6 straipsnio 3 dalį priimtame Komisijos sprendime, ir teisę naudotis judriojo palydovinio ryšio sistema. Apie šias teises jos turi atitinkamai pranešti atrinktiems pareiškėjams.
2. 1 dalyje nurodytos teisės suteikiamos laikantis šių bendrųjų sąlygų:
  - a) atrinkti pareiškėjai naudoja paskirtą radijo spektrą MSS teikti;
  - b) atrinkti pareiškėjai įvykdo priede nustatytus 6–9 projekto etapų reikalavimus per 24 mėnesius nuo dienos, kurią pagal 5 straipsnio 2 dalį arba 6 straipsnio 3 dalį priimtas sprendimas dėl atrankos;
  - c) atrinkti pareiškėjai laikosi visų savo paraiškose arba lyginamosios atrankos procedūros metu prisiimtų įsipareigojimų, neatsižvelgdami į tai, ar bendri pageidaujamo radijo spektro išteklių viršija turimus išteklius;

- d) atrinkti pareiškėjai teikia visų valstybių narių kompetentingoms valdžios institucijoms metinę ataskaitą, kurioje išsamiai aprašoma jų siūlomos judriojo palydovinio ryšio sistemos plėtojimo pažanga;
  - e) bet kokios reikiamos naudojimo teisės suteikiamos ir leidimai išduodami aštuoniolikos metų laikotarpiui nuo tos dienos, kai pagal 5 straipsnio 2 dalį arba 6 straipsnio 3 dalį buvo priimtas sprendimas dėl atrankos.
3. Valstybės narės pagal Sprendimą 2007/98/EB gali suteikti teisę naudoti 1 straipsnio 1 dalyje nurodytą spektrą tada, kai ir tiek, kiek jos nėra atrinktų pareiškėjų paslaugų teikimo zonoje, dėl kurios jie įsipareigojo pagal šį sprendimą.
4. Valstybės narės, vadovaudamosi Bendrijos teise, įskaitant Direktyvą 2002/20/EB, nustato objektyviai pagrįstus, nediskriminuojančius, proporcingus ir skaidrius įsipareigojimus didelių nelaimių metu užtikrinti gelbėjimo tarnybų ir valdžios institucijų ryšį.

#### *8 straipsnis*

##### *Papildomi antžeminiai komponentai*

1. Valstybės narės, vadovaudamosi nacionaline ir Bendrijos teise, užtikrina, kad jų kompetentingos valdžios institucijos išduotų pagal II antraštinę dalį atrinktiems ir pagal 7 straipsnį gavusiems leidimus naudoti spektrą pareiškėjams leidimus, reikalingus papildomiems judriojo palydovinio ryšio sistemų antžeminiams komponentams diegti jų teritorijose.

2. Valstybės narės neatrenka papildomų judriojo palydovinio ryšio sistemų antžeminių komponentų operatorių ir neišduoda jiems leidimų, kol Komisija nebaigia II antraštinėje dalyje numatytos atrankos procedūros, priimdama sprendimą pagal 5 straipsnio 2 dalį arba 6 straipsnio 3 dalį. Tai atliekama netrukdam kitoms, ne MSS teikiančioms sistemoms, naudoti 2 GHz dažnių juostą, vadovaujantis Sprendimu 2007/98/EB.
3. Nacionaliniai leidimai naudoti papildomus 2 GHz dažnių juostoje veikiančių judriojo palydovinio ryšio sistemų antžeminius komponentus išduodami laikantis šių bendrųjų sąlygų:
  - a) operatoriai naudoja paskirtąjį radijo spektrą papildomiems judriojo palydovinio ryšio sistemų antžeminiams komponentams diegti;
  - b) papildomi antžeminiai komponentai yra būtina judriojo palydovinio ryšio sistemos dalis ir jie valdomi laikantis palydovų išteklių ir tinklų valdymo tvarkos; jų perdavimo kryptis ir dažnių juostų dalys yra tokios pačios, kaip ir susijusių palydovų komponentų, ir jiems nereikia papildomų susijusios judriojo palydovinio ryšio sistemos spektro išteklių;
  - c) sugedus susijusios judriojo palydovinio ryšio sistemos palydovo komponentui, papildomi antžeminiai komponentai neturėtų būti savarankiškai naudojami ilgiau kaip 18 mėnesių;
  - d) naudojimo teisės suteikiamos ir leidimai išduodami laikotarpiui, kuris baigiasi ne vėliau nei pasibaigia susijusios judriojo palydovinio ryšio sistemos leidimo galiojimas.

## *9 straipsnis*

### *Kontrolė ir reikalavimų vykdymo užtikrinimas*

1. Atrinkti operatoriai privalo laikytis leidimuose nustatytų sąlygų ir sumokėti visus taikomus leidimų išdavimo ir (arba) naudojimo mokesčius bei rinkliavas, kaip reikalaujama valstybių narių teisės aktuose.
2. Valstybės narės užtikrina, kad reikalavimų vykdymo užtikrinimo taisyklės, įskaitant taisykles dėl sankcijų, taikytinų pažeidus 7 straipsnio 2 dalyje nurodytas bendrąsias sąlygas, būtų suderintos su Bendrijos teisės aktais, ypač su Direktyvos 2002/20/EB 10 straipsniu. Sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios.

Valstybės narės užtikrina, kad būtų kontroliuojama, ar laikomasi šių bendrųjų sąlygų, o jei jų nesilaikoma, imtis atitinkamų priemonių. Valstybės narės kasmet praneša Komisijai apie šios kontrolės rezultatus, jeigu buvo nesilaikoma kokių nors bendrųjų sąlygų arba jeigu buvo imtasi kokių nors reikalavimų vykdymo užtikrinimo priemonių.

Komisija, padedama 10 straipsnio 1 dalyje nurodyto Ryšių komiteto, gali patikrinti bet kokius įtariamus konkrečius bendrųjų sąlygų pažeidimus. Kai valstybė narė praneša Komisijai apie konkretų pažeidimą, Komisija, padedama Ryšių komiteto, tiria įtariamą pažeidimą.

3. Priemonės, pagal kurias nustatomos atitinkamos sąlygos suderintai taikyti 2 dalyje nurodytas reikalavimų vykdymo užtikrinimo taisykles, įskaitant suderinto leidimų sustabdymo arba panaikinimo už 7 straipsnio 2 dalyje nustatytų bendrųjų sąlygų pažeidimus taisykles, ir kurios skirtos iš dalies pakeisti neesmines šio sprendimo nuostatas, jį papildant, tvirtinamos pagal 10 straipsnio 4 dalyje nurodytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

#### IV ANTRAŠTINĖ DALIS BENDROSIOS IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

##### *10 straipsnis*

##### *Komitetas*

1. Komisijai padeda Direktyvos 2002/21/EB 22 straipsniu įsteigtas Ryšių komitetas.
2. Jei yra nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 3 ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į jo 8 straipsnį.
3. Jei yra nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 5 ir 7 straipsniai, atsižvelgiant į jo 8 straipsnį.

Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalyje minimas laikotarpis yra vienas mėnuo.

4. Jei yra nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnio 1–4 dalys ir 5 dalies b punktas bei 7 straipsnis, atsižvelgiant į jo 8 straipsnį.

Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnio 3 dalies c punkte, 4 dalies b punkte ir 4 dalies e punkte minimas laikotarpis yra vienas mėnuo.

*11 straipsnis*

*Įsigaliojimas*

Šis sprendimas įsigalioja trečią dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

*12 straipsnis*

*Adresatai*

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta

*Europos Parlamento vardu*

*Pirmininkas*

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

## PRIEDAS

### PROJEKTO ETAPAI

1. Derinimo paraiškos pateikimas Tarptautinei telekomunikacijų sąjungai (ITU)

Pareiškėjas pateikia aiškių įrodymų, kad institucija, atsakinga už ITU atliekamą judriojo palydovinio ryšio sistemos, skirtos komercinėms MSS valstybių narių teritorijose teikti, registravimą, pateikė atitinkamos informacijos, numatytos ITU Radijo ryšio reglamento 4 priedelyje.

2. Palydovo gamyba

Pareiškėjas pateikia aiškių įrodymų, kad pasirašytas įpareigojantis palydovų, reikalingų komercinėms MSS valstybių narių teritorijose teikti, gamybos susitarimas. Dokumente nurodomi konstravimo projekto etapai, kuriuos užbaigus turi būti pagamintas palydovas, reikalingas komercinėms MSS teikti. Dokumentą pasirašo pareiškėjas ir palydovo gamybos įmonė.

3. Susitarimas dėl palydovo paleidimo

Pareiškėjas pateikia aiškių įrodymų, kad pasirašytas įpareigojantis susitarimas dėl minimalaus palydovų, reikalingų nuolatinėms komercinėms MSS teikti valstybių narių teritorijose, skaičiaus paleidimo. Dokumente nurodomos paleidimo datos bei paleidimo paslaugos ir sutartiniai santykiai bei atlyginimo sąlygos. Dokumentą pasirašo judriojo palydovinio ryšio sistemos operatorius ir palydovo paleidimo įmonė.

4. Antžeminių stočių tinklų sąsaja

Pareiškėjas pateikia aiškių įrodymų, kad pasirašytas įpareigojantis susitarimas dėl antžeminių stočių, kurios būtų naudojamos komercinėms MSS valstybių narių teritorijose teikti, tinklų sąsajos sukūrimo ir įdiegimo susitarimas.

5. Kritinės projekto peržiūros baigimas

Kritinė projekto peržiūra – tai toks įrangos erdvėlaiviui tiekimo etapas, kai baigiasi projektavimo ir konstravimo etapas ir prasideda gamybos etapas.

Nuo paraiškos pateikimo praėjus ne daugiau kaip 80 darbo dienų, pareiškėjas pateikia aiškių įrodymų, kad baigė vykdyti kritinę projekto peržiūrą laikydamasis palydovo gamybos susitarime nurodytų palydovo konstravimo projekto etapų. Palydovo gamybos įmonė pasirašo atitinkamą dokumentą ir nurodo kritinės projekto peržiūros baigimo datą.

6. Palydovo sujungimas

Sujungimas – įrangos erdvėlaiviui tiekimo etapas, kurio metu ryšių sekcija susiejama su variklių sekcija.

Pareiškėjas pateikia aiškių įrodymų, kad, laikantis palydovo gamybos susitarime nurodytų palydovo konstravimo projekto etapų, atliktas pasirengimo bandomajam ryšių ir variklių sekcijų sujungimui patikrinimas. Palydovo gamybos įmonė pasirašo atitinkamą dokumentą ir nurodo palydovo sujungimo datą.

7. Palydovų paleidimas

Pareiškėjas pateikia aiškių įrodymų, kad paleisti ir orbitoje skraido palydovai, reikalingi nuolatinėms komercinėms MSS valstybių narių teritorijose teikti.

8. Dažnių derinimas

Pareiškėjas pateikia aiškių įrodymų, kad vadovaujantis atitinkamomis ITU Radijo ryšio reglamento nuostatomis sėkmingai derinami sistemos dažniai. Tačiau jei sistema pasiekė pirmą–septintą projekto etapų, šiame etape nebūtina įrodyti, kad sėkmingai derinami dažniai su tomis judriojo palydovinio ryšio sistemomis, kurios tinkamai ir pakankamai gerai nepasiekė pirmo–septinto projekto etapų.

9. MSS teikimas valstybių narių teritorijose

Pareiškėjas pateikia aiškių įrodymų, kad jis sėkmingai teikia nuolatinės komercinės MSS valstybių narių teritorijose naudodamasis palydovais, kuriuos jis prieš tai nurodė trečiame projekto etape ir kurie aprėpia geografinę teritoriją, kurios aprėptį MSS teikimo pradžios dieną užtikrinti pareiškėjas įsipareigojo savo paraiškoje.

---